

UN SITE NATUREL EN SOUFFRANCE

A NATURAL SITE IN DISTRESS



Nichées entre le Mont-Ventoux et les Baronnies provençales, les Gorges du Toulourenc abritent une biodiversité remarquable. Cet espace naturel fragile est reconnu au niveau européen comme site Natura 2000 « Ouvèze Toulourenc ». L'objectif est d'y concilier nos activités humaines et la préservation de la biodiversité de manière durable.

Malheureusement, depuis plusieurs années, les activités de randonnée aquatique et de baignade ont mené à une sur-fréquentation qui fragilise ce joyau.

Located between Mont Ventoux and Baronnies, the "Gorges du Toulourenc" is a fragile natural environment sheltering an exceptional biodiversity. The site is part of the European Natura 2000 network, reflecting the incredible diversity of its environments. The goal is to sustainably balance human activities with biodiversity conservation. Unfortunately, over the past few years, water-based hiking and swimming activities have led to over-frequentation, threatening this natural jewel.



Les **piétinements excessifs** dégradent voire détruisent les milieux de vie et de reproduction de nombreuses espèces aquatiques fragiles.

Excessive traffic destroys the habitats and the breeding grounds of many fragile aquatic species.

La qualité de l'eau est également altérée par l'apport de déchets, les excréments ou les crèmes solaires... Entre 2019 et 2022, celle-ci a été jugée chaque année comme insuffisante par l'Agence Régionale de Santé Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Water quality is also impacted by waste, excrement, sunscreen... Between 2019 and 2022, this quality is judged insufficient each year by the Regional Health Agency.



Les constructions, tels que les **barrages en galets**, impactent la faune aquatique.

Constructions such as stone dams have a major impact on aquatic fauna.



LES ACTIONS POUR LIMITER LA FRÉQUENTATION

MEASURES TAKEN TO LIMIT VISITOR NUMBERS



Depuis plusieurs années, les acteurs publics se rassemblent autour du Parc naturel régional du Mont-Ventoux pour agir ensemble et faire face aux nombreux dommages causés au cours d'eau et réduire les risques aux personnes. Plusieurs actions ont vu le jour pour apaiser les lieux, comme :

- La régulation de la fréquentation par la matérialisation de parkings officiels, dotés d'un nombre limité de places, ainsi que des obstacles en bord de route pour **lutter contre le stationnement anarchique**.



- La prise d'arrêtés d'interdiction d'accès aux véhicules de 3,5 T par les départements du Vaucluse et de la Drôme.

- La **surveillance, la sensibilisation du public et le suivi de la fréquentation** par les écogardes du Parc.

- Le travail de **diminution de la promotion du site**.

- La signature d'un **Manifeste pour la préservation des Gorges du Toulourenc** par les acteurs locaux. Ce document unifie leurs voix autour des préoccupations concernant la santé de la rivière et propose des recommandations pour sa préservation.



Local stakeholders have signed a "Manifeste for the preservation of the Gorges du Toulourenc". This document unites their voices around their concerns for the health of the river and proposes recommendations for its preservation.

For several years now, local public stakeholders are mobilized around the Mont-Ventoux Park to work together in response to the considerable damage caused to the river and to reduce the risks to people. Several actions have been taken to protect the site, such as:

- Regulation of visitor numbers through the creation of official parking areas with a limited number of spaces, and roadside obstacles to reduce illegal parking.
- Access is prohibited for vehicles over 3.5 T.
- Monitoring, public awareness and attendance tracking thanks to environmental guards.
- Work to reduce promotion of the natural site.

UN SITE À RISQUE

A DANGEROUS SITE



RISQUE DE NOYADE

RISK OF DROWNING

Malgré ses allures paisibles, la rivière peut devenir en quelques secondes un torrent redoutable et destructeur. Même par beau temps, le niveau d'eau peut monter très rapidement suite à des précipitations situées en amont !

Despite its peaceful appearance, the river can become a fearsome and destructive torrent in few seconds. Even in fine weather, rainfall upstream can cause the water level to rise very quickly!



T : 0



T : 30 sec



T : 1 min 10

Le 18 juillet 2013, le débit a été multiplié par 22 en quelques secondes.

On July 18th 2013, the flow of water increased 22-fold in just a few seconds.

RANDONNEURS ET BAIGNEURS, VOUS VOUS EXPOSEZ À DIFFÉRENTS DANGERS

HIKERS AND SWIMMERS, YOU EXPOSED YOURSELF TO A RANGE OF DANGERS



RISQUE INCENDIE

RISK OF FIRE

Sous le climat méditerranéen, les feux de forêt sont fréquents à cause de la sécheresse et du manque de vigilance. Ce n'est pas parce qu'on se trouve près d'un cours d'eau qu'il n'y a pas de risque incendie ! Au contraire, le risque de départ de feu est augmenté en raison du sentiment de sécurité.

In the Mediterranean climate, forest fires are frequent due to the aridity and lack of vigilance. It's not because you're near a river that there is no risk of fire.



RISQUE DE CHUTE

RISK OF FALLING

La marche dans les gorges n'est pas sans risque, notamment en raison des rochers glissants. Chaque année, les pompiers du Vaucluse et de la Drôme interviennent à de nombreuses reprises, mobilisant de lourds moyens compte tenu des difficultés d'accès.

Walking in the Toulourenc is not without risk, particularly due to the slippery rocks. Every year, the rescue services regularly have to intervene, mobilizing considerable resources given the difficult access.

ACTIONS QUE JE PEUX RÉALISER POUR PROTÉGER LA RIVIÈRE

ACTIONS THAT I CAN TAKE TO PROTECT THE RIVER



M'ORIENTER VERS D'AUTRES SITES DE DÉCOUVERTES

VISIT OTHER DISCOVERY SPOTS

Comment profiter d'un lieu si notre simple présence participe à sa dégradation ? Il est préférable de se rendre sur d'autres sites plus adaptés selon vos aspirations (baignade, fraîcheur...). Le nord du Vaucluse et le sud de la Drôme disposent de nombreux autres atouts à découvrir et à apprécier !

How can we appreciate this place if our presence contributes to its degradation? It is more appropriate to visit other sites that are more suited to your aspirations (swimming, outdoor activities...). Drôme and Vaucluse offer other assets to experience and enjoy!

De nombreuses initiatives ont été entreprises pour préserver les Gorges du Toulourenc, mais votre contribution est primordiale pour renforcer la protection de ce site précieux.

Many initiatives have been undertaken to preserve the Gorges du Toulourenc, but your contribution is vital to help protect this precious site!



ADOPTER LES BONS COMPORTEMENTS

ADOPT COMMON-SENSE RULES

Veillez à adopter les comportements responsables qui garantissent la préservation de cet espace naturel. Respectez les règles en vigueur pour minimiser votre impact sur l'environnement !

Please behave responsibly to guarantee the preservation of this natural area. Respect the rules to minimize your environmental impact!



NE PAS PROMOUVOIR LE TOULOURENC APRÈS MA VISITE

DO NOT PROMOTE THE TOULOURENC AFTER MY VISIT

Il faut éviter de le valoriser sur les réseaux sociaux, via des articles sur des blogs ou en commentaire de certains sites internet. Sa notoriété a notamment été acquise par les réseaux sociaux. Gardez votre découverte pour vous !

Avoid promoting it on social networks, via blog posts or comments on websites. Its reputation has been built up through social networking. Keep your discovery to yourself!

JE M'ORIENTE VERS D'AUTRES LIEUX

I'M HEADING FOR OTHER SITES

Afin de nous aider à préserver les Gorges du Toulourenc, vous pouvez visiter d'autres sites, selon vos envies :

In order to help us preserve the Gorges du Toulourenc, you can visit other sites according to your interests:

JE VEUX RESTER PROCHE DE LA VALLÉE

I WANT TO STAY NEAR THE VALLEY

- Le **GR 91**, sentier peu fréquenté qui surplombe le Toulourenc au sommet de falaises verdoyantes.

The GR 91, a little used path overhanging the clifftops at Toulourenc.



- Le **Jardin Singulier de Saint-Léger-du-Ventoux**, avec sa librairie et son espace restauration au milieu d'un espace boisé et naturel.

The Jardin Singulier with its bookshop and restaurant set in a natural wooded area.



- Le **sentier géologique de la vallée du Toulourenc** : Saint-Léger-du-Ventoux > Brantes.

The Toulourenc valley geological trail.

- Les **sentiers botaniques à thèmes** : à Saint-Léger-du-Ventoux, Brantes et Savoillans.

Themed botanical trails: in Saint-Léger-du-Ventoux, Brantes and Savoillans.

- La **Via Ferrata** de Buis-les Baronnies, pour les sensations fortes.

The Via Ferrata at Buis-les Baronnies, for strong sensations.

JE SOUHAITE ME BAIGNER - I WOULD LIKE TO SWIM

- Les **lacs** de Monteux, du Paty à Caromb et des Salettes à Mormoiron.

Lakes of Monteux, Paty in Caromb and Salettes in Mormoiron.

- Les **plans d'eau** Li Piboulet à Piolenc et du Pas des Ondes à Cornillon-sur-l'Oule.

Lakes of Piolenc and Cornillon sur l'Oule.



JE CHERCHE LA FRAÎCHEUR - FOR FRESH OUTDOORS ACTIVITIES

- Le **sentier de la grande faune du Ventoux**, sur la RD 164 en direction de Sault : sur les traces du cerf, chamois, sanglier, mouflon....

The Ventoux wildlife pathway : on the tracks of deers, chamois, wild boars and mouflons....



- Le **sommet du Mont-Ventoux** avec son panorama à 360° et ses itinéraires interprétatifs sur les patrimoines.

The summit of Mont Ventoux, with its 360° panorama and heritage trails.

- La **station du Mont Serein** avec ses nombreuses activités estivales (trottinettes électriques tout terrain, dévalkart, accrobranche, ...).

The Mont Serein resort with summer activities (all-terrain electric scooters, go-carts, ...).

ENSEMBLE, PRÉSERVONS LE TOULOURENC ! TOGETHER, LET'S PROTECT THE TOULOURENC!

SI MALGRÉ TOUT, JE VAIS DANS LES GORGES DU TOULOURENC – IF, DESPITE EVERYTHING, I'M STILL GOING TO THE GORGES DU TOULOURENC

AVANT DE PARTIR
BEFORE LEAVING

JE M'ASSURE D'ÊTRE EN CAPACITÉ DE VISITER LE SITE :
Le site est déconseillé aux enfants de moins de 7 ans (même en porte-bébé), aux personnes âgées ainsi qu'à toute personne ayant des problèmes de santé. Il est recommandé de savoir nager.
Pour une sortie pédagogique en toute sécurité, je privilégie un accompagnement avec un guide diplômé.

VIGILANCE MÉTÉOROLOGIQUE
METEOROLOGICAL VIGILANCE

Consulter les prévisions :
- par téléphone : 05 67 22 95 00
- par internet : <https://vigilance.meteofrance.fr>

En cas de **VIGILANCE ORAGE orange** ou **rouge** (Vaucluse ou/et Drôme), **LA VISITE EST INTERDITE**
In the event of an orange or red thunderstorm warning (Vaucluse and/or Drôme), the site is FORBIDDEN.

RISQUE DE CRUES
FLOOD RISK

Consulter les prévisions par internet :
<https://www.vigicrues.gouv.fr/>

RISQUE INCENDIE
FIRE RISKS

Consulter les prévisions :
- par téléphone : 04.28.31.77.11
- par internet : <https://www.risque-prevention-incendie.fr/vaucluse>

JE ME RENSEIGNE SUR LA MÉTÉOROLOGIE ET LE RISQUE DE CRUE :
Le jour même, afin d'être en sécurité.

FIND OUT ABOUT THE WEATHER AND THE RISK OF FLOODING:
On the day, so that I can go out in complete safety.

ARRIVÉE SUR LE SITE
ARRIVAL ON SITE

JE STATIONNE SUR LES PARKINGS AUTORISÉS ET NON EN BORD DE ROUTE
I PARK ON OFFICIAL PARKING AREAS AND NOT ON THE SIDE OF THE ROAD

Parking payant en saison estivale : 10 € par véhicule
Tout stationnement sauvage peut entraîner une amende de 135€ par véhicule et l'intervention de la fourrière.
Parking charge during the summer season: €10 per vehicle
Illegal parking can result in a fine of €135 per vehicle and impounding of the vehicle.

JE NE FUME PAS ET NE FAIS PAS DE FEU
I DON'T SMOKE AND I DON'T MAKE FIRES

J'UTILISE LES TOILETTES SITUÉES SUR LES PARKINGS
I USE THE TOILETS LOCATED ON THE PARKING AREAS

JE REMPORTE MES DÉCHETS ET JE LES TRIE
I RETURN MY WASTES AND RECYCLE THEM

Je privilégie la marche hors de la rivière, afin de préserver la nature et certaines espèces aquatiques.
I choose to walk outside the river, in order to preserve natural habitats or the spawning grounds of certain aquatic species.

J'évite de mettre de la crème solaire avant d'aller dans l'eau (je mets des habits couvrants, un chapeau, ...).
I avoid putting on sun cream before going in the water (I wear covering clothes, a hat, etc.).

Je tiens mon chien en laisse et je ramasse ses déjections, puisqu'elles participent à la mauvaise qualité de l'eau.
I keep my dog leashed and pick up its droppings, as they can also damage water quality.

Je ne saute pas et ne cours pas sur les rochers.
I don't jump or run on the rocks.

Je reste discret pour respecter la quiétude des lieux et les autres usagers.
I stay quiet to respect the peace and tranquillity of the area and other users.

Je ne construis pas de barrage avec les galets de la rivière.
I don't build dams with pebbles from the river.

LAISSEZ COULER !
GO WITH THE FLOW!

LES BARRAGES DE GALETS ONT UN IMPACT NÉGATIF SUR LA RIVIÈRE :
STONE DAMS HAVE A NEGATIVE IMPACT ON THE RIVER:

- Le déplacement des pierres impacte la biodiversité qui s'y cache et augmente la turbidité de l'eau.
- Les barrages vont ralentir l'écoulement de l'eau, qui se réchauffe davantage et influe sur la vie aquatique.
- L'eau risque de stagner, perd en oxygène, accumule de la pollution et des algues peuvent s'y développer, risquant d'étouffer la faune aquatique.
- Ces structures altèrent le cours naturel de l'eau, créant des obstacles aux déplacements des poissons pour leur recherche de nourriture ou de refuge.

The movement of stones impacts the biodiversity that hides there and increases the turbidity of the water.
The dams will slow down the flow of water, which will become warmer and have an impact on aquatic life.
The water is likely to stagnate, lose oxygen, accumulate pollution and algae can grow.
These structures affect the natural flow of water, creating obstacles to the movement of fish in their search for food or refuge.

APRÈS LA VISITE - AFTER COMING

Je ne valorise pas les Gorges du Toulourenc sur les réseaux sociaux, via des articles sur des blogs ou en commentaire de certains sites internet. Sa notoriété a notamment été acquise par les réseaux sociaux !
I don't promote the Gorges du Toulourenc on social networks, via articles on blogs or in comments on some websites. Its reputation has been built up through social networking!

CE SITE NATUREL !
ENSEMBLE, PRÉSERVONS

TOGETHER, LET'S PRESERVE THIS NATURAL SITE!

LES GORGES DU TOULOURENC, UN SITE EN SOUFFRANCE

THE GORGES DU TOULOURENC, A THREATENED SITE

EN SAVOIR PLUS
MORE INFORMATION

▼

Parc naturel régional du Mont-Ventoux
378, avenue Jean Jaurès
84200 CARPENTRAS
04 90 63 22 74
contact@parcduventoux.fr

Crédit Photos : PNRMV sauf ©
Création graphique : Sophie Plunian / Nuances graphiques
Impression : Rimbaud - 5 000 exemplaires - Juin 2024.
NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE